

I NABE WUJ RE I SAN PÁBLO CHE I A-TIMOTÉO

1 ¹Yin in a-Páblo chi quin tz'ibaj bi i wuj-i chawe yet a-Timotéo; in rapóstol i Jesucristo, in taktal rumal i Dios chi Tolke, xak rumal i Jesucristo, chi aj cubsanel re ka c'ux. ²Quin tz'ibaj i wuj-i chawe, chi lic pacha at wac'al rumal u cubibal a c'ux che i Kajwal xak jun ru' pacha in 'anom yin. I ka Kajaw Dios, xak i Kajwal Jesucristo chiqui ya i utzil chomal pawí, xak i uxlambal a c'ux, xak chiquila to'bal a wach.

Cha chajij awib chique i aj t'orone!

³Wo'or quin camulij chic u bixquil chawe pacha i xin bij can chawe are xin 'e pa Macedónia: chat canaj pa tinimit Efeso man que a 'atij ni ique chi junwi quiqui c'utu. ⁴Lic cha bij chique chi quiqui mayij u cojic retalil che tak i ujer tzij chi to' qui nojim can i catit qui mam, xak chiqui mayij u cojic retalil che tak i wuj pa tz'ibtal wi u q'ual biaj que i catit qui mam, man n-ta que'el wi chique. Ni'pa tak ile, xa are ca petsaw tzij chiquixol i je re i Dios. I c'utunic-le n-que u to ti jutzobaj re i Dios chu 'onquíl u chac ire; ni'pa tak i caka 'ano rumal i u cubibal ka c'ux che i Jesucristo, are ile are craj i Dios. ⁵Queje cha bij ile chique man are i 'o u chac chake, are i c'axnabal kib chakawach. I c'axnabal c'uxij-le ca pe ku' we oj ch'am paka c'ux, xak we ni'pa i caka 'ano we are tak ile chi keta'am pa ka c'ux chi lic 'utz; xak we 'o i u cubibal ka c'ux lic sakil. ⁶Xui-ri, 'o jujun n-quiqui 'an ta chic wach i mas 'o u chac chuwach i Dios, xa are quiqui lap tak ile chi n-tu chac chique i kachalal.

⁷Cacaj ique quiqui 'an tijonel che quibre i ujer 'atbal tzij, xui-ri n-quiqui ta tu be wach tak i quiqui bij; lic co qui wach que tijin chu c'utic, xui-ri mi ne ique quiqui ta usuc'.

⁸I 'atbal tzij-le chi u tz'ibam can i mam Moises, keta'am chi 'utz, we pusuc' ca 'ani wi. ⁹Xui-ri, maka sach pa ka c'ux, i 'atbal tzij n-yabal ta re i c'ax chique i je 'utz. N-cumal ti ique 'o i 'atbal tzij, xa cumal i je aj 'anol mal: ni'pa i quiqui la' u wach chique i u wi u jolom i tinimit, xak ni'pa i n-que cojon ta chique ique; xak 'o u chac i 'atbal tzij chique ni'pa i n-ta Dios cu', xak ni'pa i je aj 'anol mac; xak 'o u chac chique i n-quiqui coj ti u 'ij i Dios, xak chique i n-quiqui ch'ob ti Dios; xak 'o u chac chique pachin quiqui camsaj i qui chuch i qui kajaw, xak chique conojel i je aj camsanel. ¹⁰I 'atbal tzij xak 'o u chac che i achi chi cu min rib ru' jun ixok chi n-rixokil taj, xak queje i ixokib; xak chique i achiab chi quiqui 'an che quib pu q'uexel jun ixok quiqui kajsabej qui 'ij chiquiwach; xak 'o u chac chique i que quel'aj winak; xak 'o u chac chique i je aj t'orone!; xak chique i je aj 'anol mentir chuwach i 'atbal tzij. Xak 'o u chac suc'bal-que i je kelkel che i 'utz laj c'utunic. ¹¹I 'utz laj c'utunic-le, are i tzij chi quin tijin yin chu paxsaxic, chi 'elsabal-ke chi sak. Are i ka lo'laj Dios u yom chinkul quin paxsaj i chom laj tzij-le.

I ma Páblo xu tioxij che i Dios man 'ilom to'bal u wach

¹²Lic quin tioxij che i Kajwal Jesucristo chi u yom in cho'ab chu 'onquíl i chac-i.

Quin tioxij che, man ire cul u c'ux chwe chi quin 'an ni u chac, y xu ya chinkul.

¹³Queje ile xu 'an ire chwe, tupu yin ujer xin bij mal laj tak tzij chirij, xak xin 'an c'ax chique i je teren chirij, xak xin yo'ya u 'ij. Tupu queje xin 'an ile, i Dios rilom to'bal in wach, man c'a maja in cubam in c'ux che, n-xwetamaj ta 'uri wach i quin tijin chu 'anic. ¹⁴Xui-ri, i Kajwal Dios lic xu ya i rutzil u c'ux chwe, lic xu ya u cubibal in c'ux che i Jesucristo, xak xu ya i c'axnabal in c'ux. Queje ile cu 'an ire chique i je 'o chic che i Jesucristo.

¹⁵O jun tzij lic katzij, y ca majawic lic konojel caka cojo; are iri: i Jesucristo xc'un chuwach i jyub ta'aj, tobal que i ajmaquib. Y yin, mas in ajmac chiquiwach conojel. ¹⁶Xui-ri, i Dios xril to'bal in wach; i Jesucristo xu 'alijinsaj wach u nimal u c'ux chwe, tupu lic mas in ajmac chiquiwach conojel. Queje xu 'an ire ile chwe, c'utbal-re i rutzil u c'ux chique ni'pa i quiqui cuba ni qui c'ux che ire, rikbal re i qui c'aslemal chi n-tu q'uisic. ¹⁷Rumal 'uri chaka cojo u 'ij i ka Dios que'e 'ij sak chirij, chi are i ka 'Atol Tzij; chaka bij u 'ij ire chi n-tu q'uisic u 'atbal tzij, xak n-tu camic, xak n-ca 'iltaj tu wach. Chocsax u 'ij ire chi mer Dios sakil, ire chi lic 'o u no'oj. Amen (queje ile cakaj).

¹⁸Yet, a-Timotéo, chi at pacha jun wac'al, quin ya chakul chi ca bij chique i je jutzobaj re i Dios chila, wach in bim chawe. Ma sach pa c'ux wach i tzij xqui bij li kachalal pawí ujer, chi petnak ru' i Dios. Cha cowirsaj a c'ux che ile, xak cha ya a cho'ab chu 'onquil a chac rumal. Tz'akat ca 'an ile, cha cuba a c'ux che i Kajwal, xak cha ya awib chu 'anic i 'utz pacha cu bij a c'ux chawe. ¹⁹O jujun n-xqui 'an ta cas che, wach i 'utz xu bij i qui c'ux, rumal-i xe sachic n-que tijin ta chic chu cojic i sak laj tzij. ²⁰Queje ile xqui 'an i ma Himenéox xak i ma Alejándro. Rumal-i, je in jachom che itzel, suc'bal-que, 'utz n-quiqui bij ta chic itzel tzij chirij i Dios.

I ma Páblo xu bij chique wach u tz'onoxic quiqui 'an che i Dios

2 ¹Wo'or 'o queb oxib tzij cwaj quin bij chawe: nabe, cha bij chique conojel i je re i Dios chi 'o ni u chac coj ch'a'at ru' i Dios, chaka tz'onoj che piquiwi i winak, chaka tz'onoj che wach i rajwaxic chique, xak chaka tioxij che cumal. Queje ile chaka 'ana piquiwi conojel i winak. ²Chaka tz'onoj che i Dios piquiwi i 'atol tzij, xak piquiwi i rakan u 'ab, man chom na 'uri coj q'uiji'ic, xak n-ta ch'o'oj ca pe pakawi. N-ta coj 'atiw 'uri chu 'onquil pacha craj i Dios xak chu 'onquil ronojel pacha i ca majawic. ³We queje caka 'an ile, 'utz 'uri que'elok, xak chom cril i Dios chi Tolke. ⁴Craj ire chi conojel que 'el na chi sak; xak lic caquetamaj ni sak laj tzij. ⁵Xa jun i Dios 'o pakawi konojel, xak xa jun i coj chomarsaw chuwach i Dios; are ile, are i Jesucristo, chi 'antal achi che. ⁶Ire lic xu ya rib chi camic, tojbal re i kelbal chi sak konojel. Are xu rik i 'ij chi u ch'icom i Dios, queje ile xa 'antajic, c'utbal re chake chi craj i Dios chi konojel coj 'el na chi sak. ⁷Rumal-i, xin u cha yin chu bixquil i tzij-le; xu 'an apóstol chwe, y xin u tak bi chu c'utic chique i ne te aj Israel winak wach i u cubibal qui c'ux che i Jesucristo, xak wach i sak laj tzij re i Dios. Katzij i xin bij-le; n-quin t'oron taj.

⁸Rumal-i, cwaj yin chi pa ronojel tak tzobajil re i Dios chiqui tz'onoj ni achiab che i Dios. Xui-ri, are quiqui 'ano, 'o u chac lic je ch'am pa canima, n-ta coyalw piqui c'ux, n-ta ch'o'oj chiquixol. ⁹Xak i ixokib, chiqui 'ana che i qui 'u' pacha ca majaw chique chi je re i Dios. Miqui bisoj u cojic chomik tak c'ul; chiqui cojo pacha usuc' ch'ukbal quij, n-are ti majbal qui wach i winak quiqui 'ano. Xak miqui bisoj mas u 'anic chom che i qui wi; miqui bisoj u wikic quib ru' i óro, ru' tak i pérla^a, xak ru' tak qui 'u' chi pakalic, chi xa kus quiquil i winak. ¹⁰Miqui bisoj u 'anic ile; are, chiqui bisoj u 'anic chom

^a 2.9 I pér-la-le, are ral tak abaj sirsak, lic chom sak; lic pakal rajil.

che quib ru' wach tak i quiqui 'ano. Ile lic are ca majaw chique ixokib chi je re i Dios. ¹¹Pa molbal'ib, 'o u chac me ch'aw i ixokib; are i quiqui 'ano xa chiqui ta i c'utunic, miqui 'an nimak che quib. ¹²Yin n-quin ya ta chique ixokib quiqui c'ut pa molbal'ib; xak n-quin ya ta chique we are ique que uc'aw u tzam chique i achiab. Xui-ri, me ch'awic; are, che naw che wach que tijin chu tayic. ¹³Quin bij ile man are i achi Adan nabe 'antal rumal i Dios, te'uri xyijbax i ati Eva. ¹⁴Xak n-are ti ma Adan xt'ortaj rumal itzel, xa are i ati Eva; ire xu kel 'uri u tzij i Dios. ¹⁵(I Dios xu c'okoj i ixok rumal u mac-le; ru' u c'axc'ol calax ni rac'al.) Xui-ri, i ixok cu rik ni relbal chi sak rumal u q'uitsaxic rac'al, xak we lic 'o ni u cubibal u c'ux che i Dios, we 'o ni u c'axnabal u c'ux chique i winak, we ch'am ni u c'ux chuwach i Dios, xak we chom 'olic.

Wach co'on ni jun we aj c'amol u tzam chique i jutzobaj je re i Dios

3 ¹O jun tzij ca bixic chi lic katzij; are iri: "Jun, we craj coc che u patan chi aj c'ambeal que i winak, 'utz laj patan 'uri cu rayij," ca bixic. ²Xui-ri, jun we aj c'amol u tzam chique i kachalal, lic ca majaw 'uri che chi 'utz 'olok, man n-ta jun ca cojow u mac. 'O u chac xa jun i rixokil, xak lic u yom u c'ux che u patan, xak ca tiqui chu 'atixic tak u rayijbal chi n-'us taj; xak chu 'ana che rib pacha ca majawic. Xak 'o u chac cu ya qui posar i winak, xak 'o u chac ca tiqui chi qui tijoxic i winak. ³Jun aj c'amol u tzam chique i kachalal, n-ca majaw taj we 'abarel laj achi, we xi aj tzucul ch'o'oj, we xi aj rayinel re i mer chi nu ch'acom taj. Are, chu 'ana che rib 'utz u c'ux chique i winak, mu tzucuj ch'o'oj chiquij, xak mu rayij i mer. ⁴O u chac 'utz u c'amic u tzam co'on chique i rixokil ralc'wal, xak chu 'ana chique i rac'al chi que cojonc, xak quiqui coj u 'ij ire. ⁵Man we jun n-ca tiqui ta chu c'amic u tzam chique i rixokil ralc'wal, xak n-ca tiqui ta 'uri chu c'amic u tzam chique i jutzobaj re i Dios. ⁶Jun we ca

uc'aw u tzam chique i jutzobaj je re i Dios, n-cu maj taj we c'a te u jachom u c'ux che i Kajwal. Ire, we xa c'ac' laj creyent, mok co'on nim che rib rumal u patan, y xa ca pe i tojpen puwi, xak jun pacha xo'on i Dios che itzel chi xu ya pa tojpen man xo'on nim che rib. ⁷Jun aj c'amol u tzam chique i jutzobaj re i Dios, 'o u chac lic 'utz 'olok, man 'o na 'uri u 'ij cumal i ne te kachalal. Man we n-chom tu c'aslema chiquiwach ique, n-ta 'uri u 'ij; mokxa ca tzak 'uri chupam i trampa re itzel.

Wach quiqui 'an ique chi je aj tolque i aj c'ambeal que i creyent

⁸Xak i je tolque i je aj c'amol u tzam que i kachalal, 'o u chac lic je 'utz laj tak achiab; 'o u chac chi ni'pa tak i quiqui bij n-to' ta qui chi'; xak n-que 'abar taj, xak n-quiqui rayij ti mer chi n-qui ch'acom taj. ⁹Xak chiqui cojo, chiqui c'utu i sak laj tzij chi u 'aljiinsam i Dios chake. Queje chiqui 'ana ile man 'utz n-ta cu bij qui c'ux rumal. ¹⁰I achiab-le, 'o u chac que 'iltaj na we je 'utz; we n-ta qui mac, 'utz 'uri que oc che i qui patan. ¹¹Xak i ixokib, 'o u chac je 'utz laj tak winak. 'O u chac ne te aj nuc'ul tzij, xak jic je 'olic, xak lic je tz'akat chu 'anic ni'pa tak i quiqui 'ano. ¹²Jun, we tolque i aj c'amol u tzam que i kachalal, 'o u chac xa jun i rixokil, xak 'utz i ruc'axic u tzam co'on chique i rixokil ralc'wal. ¹³I je aj patanible, we 'utz u 'anic i qui chac quiqui 'ano, ca nimar i qui 'ij 'uri chiquiwach i winak, xak ca q'uiji ni u cowl qui c'ux chu bixquil wach rumal cul qui c'ux che i Jesucristo.

Wach i mer usuc' i tzij chi ka cojom

¹⁴Lic cwaj yin, we' na cat 'e wila; xui-ri, mokxa quin baytajic, rumal-i quin tak bi i wuj-i chawe, ¹⁵man cawetambej re wach u 'anic i 'utz quiqui 'an na, pacha ca majaw chique i je u mi'al ralc'wal chic i Dios. Man je are ique i je jutzobaj re i Dios c'aslic; je are i aj chajinel, aj uc'anel re i sak laj tzij re i Dios. ¹⁶Katzij, lic nim i sak laj tzij-le chi u c'utum i

Dios chake chi n-'alijinsam ta ujer. U c'utum iri chake:

I Crísto xc'un chi, chuwach i jyub ta'aj, i u ch'acul queje pacha i ka ch'acul yoj, xak ni'pa i xu 'ano, ni'pa i xu bij, lic suc'ulic; xa 'alijinsax ile chake rumal u Tewal i Dios.

Ni'pa i xu 'ano, xak xa 'iltaj cumal i ángel.

Xak xpaxsax ni rason ire chique i winak chi n-queta'am ti Dios.

Xak ronojel i u wach i jyub ta'aj, 'o i qui cubam qui c'ux che.

Xak xo'on panok, xc'am bi chila chicaj.

Queje usuc' i sak laj tzij ile chi u 'alijinsam i Dios chake.

'O jujun que sach na man xa que terej chiquij i je aj t'oronel

4 ¹I u Tewal i Dios lic u sakim chake chi are ca c'un i q'uísbal tak 'ij, je 'o ni jujun caco'taj can u cubibal qui c'ux che i Jesucrísto. Xa que oc chu cojic qui tzij i mal laj tak tew chi je t'oronel; xa que terej chirij i c'utunic chi petnak cu' itzel tak tew. ²I c'utunic-le, ca pe na cu' i winak chi xa queb qui palaj, xa je aj t'oronel; n-quiqui na ta chic we 'o qui mac man i piqui c'ux lic pacha siquirnak chic. ³N-quiqui ya ta chique ni'pa i je teren chiquij we que cul'ic, xak quiqui bij na chi 'o tak i ti'balil qui wa chi n-'us taj ca tijawic. I c'utunic quiqui bij-le, n-katzij taj, man i Dios 'is xu yijba ile tzukbal kib yoj chi oj re chic i Crísto, xak keta'am chic i sak laj tzij. Ire u yom chake caka tijo, xui-ri, caka tioxij na che rumal. ⁴Queje ile caka 'ano man ronojel ni'pa u yijbam i Dios 'is 'utz, n-'us taj we caka xutuj; xui-ri, chaka tija y chaka tioxij che. ⁵(N-ca majaw taj caka xutuj, man i Dios u bim chi 'is 'utz, xak caka tz'onoj che ire puwi, are caka tijo.) I u tzij i Dios, junam ru' i ka tz'onoxic che, co'onbej 'utz che.

Wach co'on jun 'utz laj rajchac i Jesucrísto

⁶Yet, we queje ca c'ut ile chique i kachalal, at 'utz laj ajchac 'uri re i

Jesucrísto, xak ca q'uíji a cho'ab rumal i tzij chi a cubam a c'ux che, chi xak are i 'utz laj tzij chi at terejnak chirij. ⁷Xui-ri, ma 'an cas che tak i tzij chi n-ti usuc', chi xa cu' i winak petnak wi chi n-ta Dios cu'. Cha tija a 'ij chu nimarsaxic a cho'ab che a c'aslemaal chuwach i Dios. ⁸Queje ile cha 'ana, man jun, we cu nimarsaj u cho'ab che u ch'acul, 'utz que'el che, xui-ri, mas 'utz que'el che we cu nimarsaj u cho'ab che u c'aslemaal chuwach i Dios. Man ile cu rik u chac che, n-xui ta waral chuwach i jyub ta'aj, xak cu rik u chac che u c'aslemaal chi ca petic. ⁹I xin bij-le, lic katzij; lic ca majawic conojel quiqui coj na. ¹⁰Are rumal ile chi yoj caka tij ka 'ij chu 'anic i chac, xak caka ch'ij i ka yo'yaxic cumal i winak. Caka ch'ij ronojel ile man cul ka c'ux che i Dios c'aslic. Are ire, Tolque conojel i winak, 'e te le chic-i ni'pa i qui cubam qui c'ux che i Crísto.

¹¹Ni'pa tak in bim-le, cha c'utu chique i jutzobaj re i Dios, xak cha bij chique chi 'o u chac que cojon na che. ¹²Yet c'a at ala, xui-ri, 'utz cha 'ana che awib, mokxa 'o i quiqui bij chi n-at ta 'utz laj tijonel man xa c'a at ac'al, mok quiqui bij. Xui-ri cha 'ana che awib chi at aj c'utul 'utz chique i je re i Dios. Ronojel wach i ca bij, ronojel wach i ca 'ano, xui i 'utz, xui i chom cha 'ana; c'ax che a na i winak, y ma ba'crij a c'ux chu 'onquíl. Ronojel wach i ca 'ano, cha 'ana chi lic c'utbal re u cubibal a c'ux che i Kajwal, xak cha 'ana che awib chi lic ch'am a c'aslemaal. Cha 'ana ni'pa tak ile, c'utbal re i 'utz chique i kachalal. ¹³Tz'akat quin upon iwu', chawajlaj ni u tzij i Dios chique i kachalal are je 'o pa molbal'ib; xak cha ya u cowil qui c'ux, xak che a nawsaj. ¹⁴Mawo'taj can tak ile chi siptal chawe rumal i Dios, tobal awe che a chac. Ni'pa ile, i Dios xu ya chawe are xqui coj qui 'ab i mam'ib pawí, chi je re i jutzobaj re i Dios pa at petnak wi. Are xqui 'an ile, xqui bij chawe wach i chac ca 'an na co'on panok.

¹⁵Cha 'ana i xin bij-le, lic cha ya awib chu 'onquíl, te'uri 'is quiquil conojel chi

yet coq'uul mas 'utz cat tijin chu 'onquul che a chac. ¹⁶Cha 'ana cwent che awib, wach i ca 'ano, xak wach i cat tijin chu c'utic chique i kachalal; ma mayij u 'onquul. We queje ca 'an ile, cat totaj na 'uri, xak queje ique chi que taw a tzij, xak que totaj na.

**I ruc'axic u tzam chique
i jutzobaj re i Dios**

5 ¹Jun nim laj winak, we cawaj ca pixbaj, ma yajo, xa cha ya u nojbal pacha a kajaw. I alabom, che a pixbaj pacha je awatz a cha'. ²Xak i ixokib chi je nimak, cha ya qui no'oj pacha je a chuch. I altom, che a pixbaj pacha je awanab, xak cha 'ana che awib lic ch'am a nojbal chique.

³Che i to i ixokib malcanib we lic katzij n-ta que chajiwic. ⁴Xui-ri, jun ixok malcan, we je 'o rac'al, we je 'o riumam, 'o u chac are ique-le que qui chajij i qui chuch, i catit. Queje ile, quiqui tzalbej u wach che i qui q'uitsaxic. Ile 'utz chom ca 'iltaj rumal i Dios. ⁵Jun ixok, we katzij malcan, we katzij xcanaj can utuquel, lic che i Dios 'uri cul wi u c'ux, xak n-cu mayij tu tz'onoxic che i Dios chi pa'ij, chi cha'ab. ⁶Xui-ri, jun ixok malcan chi xa cu ya rib chu tzucuxic u quicotemal ire, tupu c'a c'aslic, que'el 'uri camnak chuwach i Dios. ⁷Ni'pa i xin bij-le, cha bij na chique i je re chic i Cristo, man 'utz n-ta jun ca cojow qui mac. ⁸Jun, we n-que u chajij ti rachalal, que'el 'uri chi u xutum i c'utunic re i Kajwal; we n-que u chajij ti je 'o che i rachoch ire, nim ni u mac 'uri que'el chuwach i qui mac i winak chi n-qui qui coj ti u tzij i Cristo.

⁹I je jutzobaj re i Dios chila, ique 'o qui wuj pa quiqui tz'ibaj wi qui bi ixokib malcanib. Xui-ri, chiqui tz'ibaj u bi jun ixok xui we 'o chic sesent junab che, xak we xa jun i rachijil q'uijinak ru'. ¹⁰Ni'pa i tz'ibal qui bi, 'o u chac je 'etamam cumal i winak chi lic je aj 'anol 'utz pacha iri: we 'utz u q'uitsaxic i cac'al qui 'anom,

we je ajyol posar, we lic qui yom quib chi qui to'ic i je re i Cristo, xak ni'pa i quiqui tij uyej; we xi qui yom quib chu 'onquul juban chic utzil chomal.

¹¹Xui-ri, mi qui tz'ibaj qui bi i malcanib chi maja je rijab. Man jun ixok we n-rij taj, co'on panok cu rayij tan chic jun rachijil, mok cu canaj can 'uri u chac i Cristo. ¹²Que'elok 'o ni u mac, man n-xo'on taj pacha u bim lok. ¹³N-xui ta la ile, man we que to'ic, que'elok xa ca pe qui c'ayil, y to' wacatic quiqui 'an chi tak ja, xak quiqui 'an che quib je aj nuc'ul tzij, xak to' quiqui min tak quib che i n-ca majaw taj; to' quiqui bij i tzij chi n-ca majaw tu bixquul. ¹⁴Rumal-i, i malcanib chi c'a maja je rijab, cwaj yin che c'ulanok, cha q'uiji cac'al, xak chiqui chajij i cachoch. Chiqui xija jubi' quib che wach quiqui 'ano; queje ile, i je aj ch'o'oj chikij yoj chi oj re chic i Cristo n-coj qui ch'ach'a taj. ¹⁵Xin bij ile chawe man je 'o jujun chique i ixokib malcanib ya xco'taj can i Cristo, xa xqui maj u be i Satanas, chi itzel.

¹⁶Jun creyent, we achi we xi ixok, we je 'o ixokib malcanib je rachalal, che u tzuku 'uri; me u ya chiquikul i jutzobaj je re i Dios. Queje ile, i jutzobaj-le 'o ni qui mer 'uri chi qui to'ic i malcanib chi lic q'uituquel je 'olic.

¹⁷I qui wi qui jolom i jutzobaj, we 'utz qui 'anom che i qui patan, ca majaw 'uri lic cocsax ni qui 'ij cumal i jutzobaj, xak que to' na ru' wach i rajwaxic chique; ile mas ca majaw chique i je aj paxsanel u tzij i Dios chi xak je aj tijonel. ¹⁸Queje ile cu bij i u tzij i Dios chi tz'ibtal canok. Cu bij: "Mi coj teb che u tzam jun boyex, are ca tijin chi chac che i ticon^b," cu bij. Xak cu bij: "Jun ajchac, 'o u chac ca tojic." (Queje ile tz'ibtal canok.)

¹⁹We 'o jun cu coj u mac jun u wi u jolom i jutzobaj, ma 'an cas che, xui-ri we je queb oxib que binic wach u mac, te'uri cha cojo retalil che. ²⁰We 'o jun u wi u jolom i jutzobaj chi ca macunic, cha pixbaj 'uri chiquiwach i je jutzobaj re i Dios. Queje

^b 5.18 I mer tzij xu bij are iri: "are ca tijin chi chac chu jach'ic i trigo."

ile, xak i juban qui wi qui jolom, 'utz que'el na chique man quiqui xij na jubi' quib ique. ²¹Yin lic quin bij na chawe chuwach i Dios, xak chuwach i Kajwal Jesucristo, xak chiquiwach i ángel chi je chatal rumal, lic cha cojo na wach in bim chawe. Xui-ri, xak jun quilic i kachalal cha 'ana; ronojel wach i ca 'ano, junam ni quilic cha 'ana.

²²We cawaj cawocsaj jun che u patan chi aj c'amol u tzam chique i jutzobaj je re i Dios, mat c'achir la chu 'anic; coq'uilal chawila pachin i 'utz chique. Man we ca coj la jun, mokxa que'elok ajmak laj winak, xak chakul yet 'uri 'o wi u mac ire. Xui-ri, mat tzak chupam i n-'us taj.

²³Yet, nic are wi, c'ax a pam. Rumal-i, 'utz we ca tij jubi' i víno, cunbal re a pam, n-xui ti ya ca tijo.

²⁴(Cha 'ana pacha i xin bij chawe: ma cha tan jun aj c'amol u tzam chique i jutzobaj je re i Dios.) Katzij je 'o jujun quiqui 'an i qui mac chiquiwach conojel i winak, y conojel 'uri queta'am wach u mac are c'a maja ca 'an tac'alem pa rakan. Xak je 'o jujun quiqui 'an qui mac ali'al, y mi jun 'etamawnak, c'a co'on na panok, te'uri ca 'etamaxic. ²⁵Xak queje ile, 'o jujun quiqui 'an i 'utz y conojel queta'am wach i 'utz qui 'anom. Xak je 'o jujun, are quiqui 'an i 'utz, xa ali'al quiqui 'ano, xui-ri, quel ni rason wach i 'utz qui 'anom; ile n-ca canaj ta ali'al.

6 ¹Ni'pa i je re chic i Dios, we je mocom, chiqui cojo qui 'ij i qui patron. 'O u chac queje quiqui 'an na ile, man i winak n-que ch'ach'at ta 'uri chirij i Dios, xak n-que ch'ach'at ta chirij wach tak i coj tijin yoj chu c'utic. ²Jun ajchac, we i u patron u jachom chic rib pu'ab i Cristo, mu ch'ob ire we cu mayij u cojic u 'ij u patron xa rumal je cachalal chic quib, cu bij ire. Are i chu 'ana, cha cojon na mas che, man i rajaw i chac-i, xak cu coj u tzij i Dios, xak kachalal chi c'ax caka na 'o. I tzij-i chi xin bij, are i cha c'utu, xak are i cha bij chique i kachalal.

**Oj beyom we coj quicot
na che ni'pa 'o ku'**

³We 'o jun ca c'utuw i tzij chi n-sak laj tzij taj, we n-xak ta jun ru' i c'utunic

suc'ulic re i Kajwal Jesucristo, we nu yom tu wach che i tzij chi ka cojom yoj, ⁴xa cojbal u 'ij ire 'uri co'ono; lic n-ta reta'am. Xui craj cu coj u ch'ojil chirij wach usuc' i ral tak tzij; ire xa pacha c'alwachirnak chu bixquil. Ni'pa i quiqui 'an queje ile que'elok xa je ajsac' che i 'utz chi 'o ru' jun chic; xak que'elok xa je aj ch'o'oj; xak xa je aj yo'yanel; xak n-cul ti qui c'ux chique i cachi'il, wach i quiqui 'ano; ⁵xak nic are wi quiqui tzucuj ch'o'oj cu' i juban winak chi xa jech' i qui nojbal, man n-queta'am ti sak laj tzij. Quiqui ch'ob ique chi que beyomar na rumal i tzij chi que tijin chu c'utic. Cha jec'a awib yet chiquiwach ique chi queje que 'anaw ile. ⁶Katzij, 'o i ka beyomal ni'pa i coj terej chirij i sakil c'utunic, xui-ri, we coj quicot che ni'pa i 'o ku'. ⁷Lic n-ta kuc'am are xoj c'un chuwach i jyub ta'aj; xak n-ta caka c'am bic are coj 'ec. ⁸Rumal-i, we 'o i caka tijo, xak we 'o i ka 'u', choj quicot 'uri ru' ile. ⁹Xui-ri, 'o jujun cacaj quiqui 'an beyom che quib; rumal u rayixic ile, xa que tzak chupam qui mac, que tzak chupam i u q'uial tak qui rayijbal chi n-tusuc'. Quiqui rayij tak ile chi xa tzaksabal-que co'ono. I qui rayijbal que u c'am bi 'uri che i sachsabal-que. ¹⁰Queje ile que'elok, man we jun lic cu rayij mas i mer, ca pe 'uri ronojel tak i mac atzatal chirij. 'O jujun chi xa rumal qui rayijbal che i mer, qui canam can i 'utz laj be; rumal ile q'ui ni uyej qui petsam piquiwi.

**I ma Páblo xu ya u cowil
u c'ux i a-Timotéo**

¹¹Xui-ri, yet chi at rajchac i Dios cha jec'a awib chuwach tak ile. Cha ya awib chu 'onquil i suc'ulic, chu 'onquil i chom chuwach i Dios; xak cha cuba a c'ux che ire; c'ax che a na i winak; xak cha ya u nimal a c'ux che, wach i ca c'ulmaj; xak cha 'ana che awib 'utz a c'ux. ¹²Cha ya ronojel a cho'ab chu 'onquil pacha i 'utz laj c'utunic chi a cojom. Cha tija a 'ij che a c'aslemal chi n-ca q'uis ta chic. Xin bij ile chawe man i Dios xat u siq'uij chu rikic i c'aslemal-le. N-xui ta la ile, xak

yet a bim chic chiquiwach u q'uial winak chi lic a cojom chic i sak laj tzij; rumal-i, queje ile cha 'ana che a c'aslemal.

¹³O jun tzij lic quin bij chawe; quin bij na chawe chuwach i Dios chi yawnak i c'aslemal che ronojel wach i 'olic; xak quin bij na chawe chuwach i Jesucristo chi n-xu xij ta rib chu bixquil i sak laj tzij chuwach i ma Póncio Piláto. ¹⁴Lic quin bij chawe: cha 'ana pacha i bital chawe; ma jech'absaj. 'Utz cha 'ana che, man n-ta jun ca cojow a mac. Cha 'ana ile tz'akat cu rik ni 'ij are ca c'un chal i Kajwal Jesucristo. ¹⁵Are cu rik i 'ij chi ch'ictalic, i Dios co'on na che chi ca c'unic. Xui ire lo'laj Dios, lic nim u cho'ab; xui ire 'o puwi ronojel. Are ire 'Atol Tzij piquiwi conojel i je 'atol tzij; are ire i Cajwal conojel i que rajawinic. ¹⁶Xui ire n-ca cam taj; 'o che i nim laj sak chi mi jun ca ch'ijaw i tejebic ru'. Mi jun winak rilom u wach, xak mi jun ca tiqui chi rilic. Lic chocsax u 'ij ronojel 'ij sak; ma q'uis i u 'atbal tzij que'e 'ij sak chirij. Amen (queje ile cakaj).

¹⁷Ni'pa i beyomab waral chuwach i jyub ta'aj, cha bij chique miqui coj qui 'ij quib, xak miqui cuba qui c'ux che ubitakque, man ile n-ca najtin taj. Are

i chiqui 'ana, chiqui cuba qui c'ux che i Dios c'aslic. Are ire ca yaw ronojel tak i rajwaxic chake, 'anbal re chake chi coj quicotic; lic u paxsam u wach chake.

¹⁸Xak cha bij chique chiqui 'ana i 'utz; chiqui bisoj u 'onquil wach craj i Kajwal, ile are i beyomal sakil. Miqui 'an xuy che quib, are, chiqui 'ana aj sipanel che quib.

¹⁹Queje ile 'o ni qui beyomal 'uri quiqui c'olo re i co'on panok, chi ca majawic quiqui cuba qui c'ux che. We queje ile quiqui 'ano, quiqui rik na 'uri qui c'aslemal chi n-ca q'uis taj.

**I q'uisbal pixbanic xo'on i
ma Páblo che i a-Timotéo**

²⁰Yet, a-Timotéo, cha chajij na wach u yom i Dios pa'ab. Ma ya a xiquin chu tayic wach tak i ca lapic chi n-ta que'el wi, chi to' re u wach i jyub ta'aj; xak ma ya a xiquin che i c'utunic chi n-ta 'utz ruc'am. 'O i que binic chi lic nim i ruc'am, xui-ri, n-tu chac. ²¹O jujun je terejnak chirij i nojbal-le; xco'taj can 'uri i sak laj tzij chi ka cubam ka c'ux che.

I Dios chu ya ni 'utz paw. Amen (queje ile cwaj).